

# Problemi in materia di assicurazione

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Rivista militare della Svizzera italiana**

Band (Jahr): **38 (1966)**

Heft 1

PDF erstellt am: **11.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

---

## Problemi in materia di assicurazione

---

*L'articolo che segue è apparso recentemente sulla rivista «Schweizer Wehrsport» (Weinfelden). Il punto di vista dell'Amministrazione venne spiegato dal dott. B. Schatz, capo della Sezione giuridica dell'Assicurazione militare, mentre quello d'una compagnia di assicurazioni è esposto dal dott. H. R. Wettstein, procuratore della Società svizzera di assicurazione contro gli infortuni in Winterthur. Per gentile autorizzazione sia degli autori sia della redazione della rivista citata, riportiamo interamente l'articolo — tradotto in italiano dal sig. E. Gasparini, giurista del Circondario di lingua italiana dell'Assicurazione militare — che non mancherà sicuramente di interessare la vasta cerchia dei nostri lettori.*

La Redazione

---

### **Le manifestazioni sportive militari e l'assicurazione militare** ✕

---

del dott. B. SCHATZ

Le manifestazioni sportive militari non sono coperte come tali dall'Assicurazione militare (AM); esse lo sono soltanto nel quadro delle *attività militari volontarie fuori servizio*. Premesso che la delimitazione fra le attività sportive militari e le altre attività militari volontarie fuori servizio non è richiesta ai fini del presente lavoro, abbozzeremo in breve qui appresso, in modo del tutto generale, l'assicurazione delle attività volontarie fuori servizio, la quale venne, del resto, considerevolmente estesa a partire dal 1<sup>o</sup> gennaio 1964.